



Cleaning instructions  
Pflegetipps  
Conseils d'entretien  
Consejos para la limpieza  
保养贴士  
お手入れのヒント  
Рекомендации по уходу  
за кофемолкой

BEAN ME UP™  
COFFEE GRINDER

.. do yourself a flavor!



## CLEANING INSTRUCTIONS BEAN ME UP™

To clean the housing of the BEAN ME UP™, wipe the grinder with a soft, damp cloth. Do not clean with aggressive, abrasive detergents or chemicals. Only use warm water.

To clean the ceramic grinder part, turn the grinder carefully back and forth with the help of the handle, while keeping the grinder upside down. Thereby the space between the two ceramic parts is cleaned.

### Afterwards:

- 1) Unscrew the grey adjusting wheel completely and take out the inner part, the cone. Now clean both parts with a hard brush.
- 2) If that is not enough, you can put the cone in warm water to remove the remaining residue.

### ATTENTION:

The ceramic parts need to dry completely before mounting and grinding again. The parts should dry for at least 24 hours.

finum.com



## PFLEGETIPPS BEAN ME UP™

Das Gehäuse des BEAN ME UP™ vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Zum Reinigen bitte nur warmes Wasser und keine scharfen Chemikalien bzw. aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

Um das Keramik Mahlwerk zu reinigen, dieses mithilfe der Kurbel vorsichtig vor und zurück bewegen, während die Kaffeemühle aufrecht steht. Dadurch wird der Zwischenraum der beiden Keramik-Elemente von Kaffeebohnen gesäubert.

### Anschließend:

- 1) Das graue Rad des Mahlwerks komplett abschrauben und den inneren Teil, den Kegel, herausnehmen. Jetzt können beide Teile mit einer festen Bürste gereinigt werden.
- 2) Wenn Punkt 1 nicht ausreicht, kann der Kegel in warmes Wasser gelegt werden um die restlichen Kaffeerückstände zu entfernen.

### ACHTUNG:

Die Keramikteile müssen komplett trocken sein, bevor diese wieder zusammengebaut und zum erneuten Mahlen verwendet werden. Die Einzelteile sollten mindestens 24h trocknen!

finum.com



## CONSEILS D'ENTRETIEN BEAN ME UP™

Essuyer soigneusement le boîtier du BEAN ME UP™ avec un chiffon doux et humide. Pour le nettoyage, veuillez utiliser exclusivement de l'eau chaude et aucun produit chimique caustique, ni nettoyeurs corrosifs ou agressifs.

Pour nettoyer le moulin en céramique, le déplacer avec précaution vers l'avant et l'arrière à l'aide de la manivelle, tandis que le moulin à café est posé à la verticale. Cela permet d'éliminer les grains de café présents dans l'espace intermédiaire entre les deux éléments en céramique.

### Ensuite :

- 1) Dévisser complètement la molette grise du moulin et retirer la partie intérieure, le cône. Maintenant, les deux parties peuvent être nettoyées à l'aide d'une brosse dure.
- 2) Si le point 1 ne suffit pas, le cône peut être plongé dans l'eau chaude afin d'éliminer les résidus de café tenaces.

### ATTENTION :

les pièces en céramique doivent être complètement sèches avant de pouvoir être remontées et réutilisées pour moudre du café. Les pièces individuelles doivent sécher pendant au moins 24 h !

finum.com



## CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL BEAN ME UP™

Limpie la carcasa del BEAN ME UP™ cuidadosamente con un paño suave y húmedo. Para la limpieza, utilice únicamente agua caliente. No emplee productos químicos agresivos ni productos de limpieza agresivos o abrasivos.

Para limpiar el mecanismo de molienda de cerámica, muévelo con cuidado hacia delante y hacia atrás con la ayuda de la manivela mientras el molinillo esté colocado en posición vertical. De esta manera se retirarán los granos de café que pudieran quedar en el intersticio entre los dos elementos de cerámica.

### A continuación:

- 1) Desenrosque por completo la rueda gris del mecanismo de molienda y extraiga la parte interior, el cono. Entonces puede limpiar ambos elementos con un cepillo firme.
- 2) Si no bastara con la operación descrita en el punto 1, puede sumergir el cono en agua caliente para eliminar completamente los residuos de café.

### ATENCIÓN:

Los elementos de cerámica deben estar totalmente secos antes de que puedan ser montados de nuevo y utilizados para la molienda. ¡Los componentes deberían secarse durante un mínimo de 24 horas!

finum.com



## BEAN ME UP™ 保养贴士

小心地使用柔软的湿布擦拭 BEAN ME UP™ 的外壳。清洁时，请只使用温水，且不得使用烈性化学试剂或具有腐蚀性或含颗粒的清洁剂。

清洁陶瓷研磨器时，需在咖啡磨豆机直立的情况下，使用手柄小心地将其向前和向后移动。由此，可清除掉两个陶瓷元件之间的咖啡豆。

然后：

- 1) 完全旋下研磨器的灰色研磨轮，并取出内部锥体。现在可使用硬毛刷清洁两个部件。
- 2) 如未达到第 1 点要求，可将锥体放入温水中，以便于清除剩余的咖啡残留物。

注意：

在重新组装陶瓷部件并重新用于研磨前，必须将其完全晾干。单个部件应至少干燥 24 小时！

finum.com



## BEAN ME UP™ お手入れのヒント

BEAN ME UP™ のケースを丁寧に柔らかい湿らせた布で拭き取ります。クリーニングするには温水のみ使用し、刺激性のある薬剤や腐食性または研磨性の洗剤を使用しないでください。セラミックミルを清掃するには、コーヒーミルを真っ直ぐに立てたまま、クランクを使い丁寧に前後に動かします。こうすることにより両方のセラミック部品からコーヒー豆が取れます。

次の手順：

- 1) ミルの灰色のホイールを回して取り外し、内部部品、球体を取り出します。次に両方の部品を硬めのブラシでクリーニングしてください。
- 2) 前記の項目1でまだ汚れが落ちなければ、球体を温水に入れ、豆のカスを除去してください。

注意：

セラミック部品が乾ききってから、再び組み立て、再度挽くためにご使用下さい。個々の部品は少なくとも24時間乾燥させてください！

finum.com



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА КОФЕМОЛКОЙ BEAN ME UP™

Протрите корпус кофемолки BEAN ME UP™ мягкой и влажной тряпкой. Для мытья используйте только теплую воду. Не используйте едкие химические вещества, агрессивные или абразивные моющие средства.

Для очистки керамической кофемолки осторожно поворачивайте ее назад и вперед с помощью ручки, удерживая корпус в вертикальном положении. Таким образом можно удалить кофейные зерна из зазора между двумя керамическими деталями.

В конце:

- 1) Полностью открутите серое колесо и извлеките внутреннюю конусообразную часть. Теперь можно очистить обе детали с помощью твердой щетки.
- 2) Если после выполнения пункта 1 требуется дополнительная очистка, положите конусообразную часть в теплую воду, чтобы удалить остатки кофе.

### ВНИМАНИЕ:

Керамические детали должны полностью высохнуть. Только после этого их можно снова собрать и использовать для помолы. Отдельные детали должны сохнуть на протяжении минимум 24 часов!

finum.com